

Connecting...

The Newsletter of Computing Services SIS
American Association of Law Libraries



Connecting...

Message from the Chair by Don Arndt

Whew, this year has gone fast! When I assumed my duties last summer, a wise former chair gave me a piece of advice that a former-former chair told her: lower your expectations. You come into office with all these great ideas (at least you think they're great), and if you're lucky, maybe a couple of them will come to fruition. Good advice, indeed. I believe we've achieved at least a couple of successes this year. For one thing, our program planning committee and all of our members who submitted program proposals worked their butts off in August and held their own in the incredibly competitive contest for educational program slots at the annual meeting in Boston. More impressively, CS-SIS became the first (to my knowledge) AALL entity to hold an entirely electronic election. By this time next year it will be commonplace, but we were the first. As it should be. More on these successes below. Where I wish we could have done more is in the area of mentoring. I firmly believe that our future lies in getting our newer members more active in our group. Even though there's plenty of room to grow on this score, I was delighted to see how many names I didn't recognize popping up, volunteering to put forward program proposals, write articles for our newsletter, and volunteer for our committees. This is very promising. So my advice to future leaders of our merry band goes against every grain of wisdom: raise your expectations! Don't be afraid to get excited and take a chance or two, or six. Put yourself out there. The worst that happens is maybe you get a few things done, but basically the kids are okay.

-Don

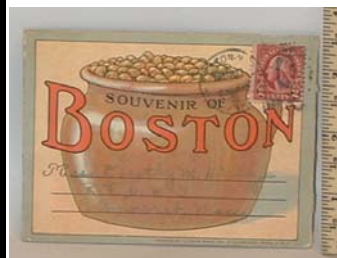
CS-SIS Job Descriptions Database Milestone

The CS-SIS Job Descriptions Database now has almost 700 postings. The database is designed to be a helpful tool that potential employers can use to create job descriptions for their own institutions. In other words, it is for job posters, rather than job seekers. If you would like to take a look at our collection of model job descriptions, point your browser toward the CS-SIS web site, <http://www.aallnet.org/sis/cssis/home.html>, and click on the "Job Descriptions Database" link. The data is currently organized by job category and is searchable by keyword. You can also register to receive e-mail notification of new job descriptions as they're posted to the database.

Volume 4, Issue 2
June, 2004

In This Issue:

<i>Message from the Chair</i>	1
<i>PowerPoint Outside the Classroom</i>	2
<i>Is Your Public Library a Swinging Hot Spot?</i>	3, 5
<i>The Internet Application of Our Dreams</i>	4
<i>Electronic Elections</i>	5
<i>Grants Book Drive</i>	6
<i>AALL Announcements</i>	7-8
<i>On the Front Lines</i>	9
<i>CS-SIS Annual Meeting Sessions and Events</i>	10-11



LOOK OUT,
BOSTON,
HERE WE
COME!

PowerPoint Outside The Classroom

--Sue Welsh, Head of Electronic Information
McGeorge School of Law Library

Everyone knows about creating a PowerPoint presentation for classroom use, but at the Gordon D. Schaber Law Library, University of the Pacific, McGeorge School of Law, we have also used PowerPoint for other purposes.

Meet the Library Staff is the show created by our catalog librarian. It includes a photo of each staff member, along with a sentence about their hobbies, pets, etc. This can be viewed by new staff members to acquaint themselves with the rest of the staff, and also by student workers, so they will recognize staff members when they see them.

National Library Week exhibit – Slides were created for each piece of the exhibit, which featured “Lawyers in Society” and “Famous Librarians.” Since many of the photos were taken from the Internet, copyright issues came into play when we discussed putting the show on the Library web page. As an alternative, your editor suggested installing a kiosk, perhaps in the Library foyer, so patrons could view this and other PowerPoints that we might create. At any rate, we will keep it for archival purposes.

Invitation to a Library party – The theme for a staff party was “Derby Day,” so the PowerPoint show included such things as the history of the Derby, ideas of food to bring (with links to recipes), and “My Old Kentucky Home” playing in the background during the show.

Health and Safety Training – Our executive secretary used the topics to be covered during required staff safety training, and created slides for each subject discussed. In that way, each person can view the session at his convenience and eliminate the time spent in yet another meeting.

Personalized presentation for student – specific topic A first-year student who had procured an internship with a government agency, asked for help in identifying research sources so he could be better-prepared by the time he began his work in the summer. I identified several sources from the Library’s collection, including codes, regulations, treatises and journals, plus reference sources and other materials not in the collection, including some Internet resources. Then, I created a PowerPoint to illustrate the various sources. When he came for the appointment, we were able to go to each slide and discuss each one as we went along. Then, I was able to send it to him so he can refer to it on his laptop during the summer if he wishes. It was a very simple and short presentation, which took less than one hour to create once I had the pieces of information. This same technique could be used for individual assistance in any number of subject areas. At first, we thought there might be a run on requests for such information, but apparently not. Many students would not even think to make a similar request.

There are probably many other uses for PowerPoint outside of the classroom, but these uses might inspire other ideas. We hope you will share your ideas with the other members.

Is Your Public Library a Swinging Hot Spot?

- Jean L. Willis

Deputy Director, San Diego County Public Law Library

Lately many public libraries in San Diego County have joined numerous bookstores, coffee shops and other businesses to offer their customers WiFi or free wireless access to the Internet. No doubt many of my colleagues in academic law libraries can offer their own stories about their WiFi challenges, but your faithful correspondent is writing from the public library – whether law or general – trenches.

At San Diego County Public Law Library (SDCPLL) we network and collaborate extensively with our public library colleagues and find many areas of common ground. At SDCPLL, we've been thinking about wireless for more than five years. Our hold up is the same old, same old: money. But the insights I've gained from my public library IT/Systems counterparts are food for thought.

At SDCPLL, we had initially considered wireless mainly as a means to an end of dealing with LAN drops. Because most of our libraries are in older buildings, we have problems running cable to some areas. Wireless has long beckoned as a way to surmount this aggravating detail. As the costs of wireless networking come down and reliability increases, the appeal grows. More recently some of our customers have asked when we'll install WiFi so that they can access the Internet on their laptops and/or handheld devices while in our Library.

Several of the San Diego public library systems have been quietly installing WiFi in branches across the county. There has been little to no advertising of the fact, but interestingly enough, almost as soon as the "spot" is made "hot," patrons are observed using it. Public libraries have to deal with and consider such issues as liability for misuse of the service like terrorist acts or sex crimes. Because they get federal funding for Internet access, many public libraries are required by law to filter all Internet access from their library, including staff stations. So far, counsel for the public libraries in question have determined that this law does not extend to customers who use their own PCs to access the Internet via the library's WiFi connection. It remains to be seen whether this will be challenged or not.

It is interesting to note that government agencies, such as the FBI, are monitoring Internet use in some public libraries. Just recently in San Diego, two patrons accessing the Internet from hard wired library PCs were apprehended by federal authorities, one for sex crimes and one for hate crimes via the 'net'. The two patrons were unrelated and operating in different public library systems. Apparently it is harder, but possible, to trace these types of criminal activities in a wireless situation, and at least in the case of one public library system, the local police department advocated against going wireless. However, that library's board and city council overruled the police, and WiFi was installed.

In another instance, the Police Department requested that the public library system limit the WiFi use to inside the library's walls and not "extend" it out into the parking lot. While the library may have wanted to comply, it is impossible to limit it that way. But the library does turn off the WiFi after hours, so that patrons will be discouraged from congregating in the parking lot when the library is closed.

In all cases where WiFi is installed in public libraries, IT staff report that there are lots of probes to the system. Accordingly, my public library colleagues have carefully crafted public WiFi use policies, which warn patrons to beware of intrusions and to ensure that they have good firewall protection on their equipment.

(Continued on page 5)

The Internet Application of Our Dreams? -- A Review of Onfolio

—Debbie Ginsberg
Electronic Resources Librarian
IIT Downtown Campus Library

When I first became a librarian at Chicago-Kent, I wanted an application which would let me organize my Internet research on a PC the same way I did on my beloved Mac. On a Mac, saving research is fairly simple thanks to Internet Explorer. As a browser, IE for the Mac certainly has its issues, but I've always loved its Scrapbook feature. With Scrapbook, I can save entire web pages in the sidebar to review later. I can even organize what I save into folders.

I never was able to locate anything comparable in the PC environment. Likely, something existed that I couldn't find (well, at least for a good price). However, judging from the strong reaction that Onfolio engendered upon its release, other researchers must have found such a program similarly elusive. Within days of launching, write-ups appeared in the Washington Post, Boston Globe, and innumerable blogs, all quite excited about this new program. Not only did Onfolio easily capture links, snippets, and even entire web pages, it stored the information in portable collections and folders. Moreover, it easily generated reports from captured data which could be printed, emailed, or posted on the web. It was Scrapbook on steroids.

Onfolio is an add-in for Internet Explorer (there's no escaping this browser). Like Scrapbook, Onfolio uses the left-hand side panel to store captured information. You can select sites using a button, F9, or right-click. When you capture a site, you can add comments and assign priority flags. The captured sites can be arranged in a variety of ways, including alphabetically and in the order the sites were captured.

Fortunately, Onfolio doesn't stop there. With the professional edition, you can generate reports of the sites you've collected. Don't like the way the report looks? You can use CSS to modify the themes included with Onfolio or create your own.

Not surprisingly for a new product, it has some drawbacks. The biggest problem I've seen so far is that the reports it generates can be hard for some users to open and read. Other problems I've seen are more minor. For example, it doesn't capture PDFs from certain databases very well. You cannot generate HTML versions of the report without publishing it on a website. Also, there is something strange about the way it generates anchors, making them difficult to remove without altering the code itself.

That said, I've found this program to be invaluable. I can easily search databases and send professors my findings in one complete file (rather than emailing many PDFs). When examining other library websites for ideas, I make notes instantly about features we might consider emulating (no longer using random pieces of paper I might lose later). Finding daily news stories for our bulletin is a breeze; I press one button for each item rather than continually cut and paste titles and URLs. In all, Onfolio has saved me a great deal of time and has allowed me to better organize my work.

Onfolio is available for a free 30-day download at <http://www.onfolio.com>. The basic version costs \$29.95. The professional version, which includes the ability to generate reports, is \$79.95. Unfortunately, it's not available for the Mac.

The Computing Services SIS Leads the Way Into a New Era of Electronic Elections

The Computing Services SIS recently held its annual election of officers, using entirely electronic balloting. **Ken Hirsh** and the technology team at Duke were able to set up a secure balloting mechanism for CS-SIS by adapting a series of PHP scripts they were using for their student bar elections. They used LDAP authentication against accounts that Ken created for each CS-SIS member on their NetWare server. As the expert and pioneer in this area, Ken has agreed to share his expertise at the SIS Council business meeting in Boston in response to requests from several of the SISs for more information.

Congratulations to our new officers:

- Incoming Vice-Chair/Chair-Elect: **Dominick Grillo**
- Incoming Member-at-Large: **Robert Jacoby**

They will join the continuing members of our 2004-2005 Executive Board:

- 2004-2005 Chair: **Susan Boland**
- 2003-2005 Secretary/Treasurer: **Vicki Szymczak**
- 2003-2005 Member-at-Large: **June Liebert**
- 2004-2005 Immediate Past Chair: **Don Arndt**

A fond farewell and huge thank-you to our Board members whose terms are expiring:

- 2002-2004 Member-at-Large: **Kris Niedringhaus**
- 2003-2004 Immediate Past Chair: **Liz Glankler**

Karaoke With Ken!

The social event of the season is upon us. Boston Karaoke will be Tuesday night after the ALL-SIS reception at Harvard. The place is **Maluken Japanese Restaurant**, in the Boston Hotel Buckminster at 645 Beacon Street. This is about a mile from the Sheraton and the Marriott, and is an easy ride on the T. The Kenmore station is one away from the Hynes Center station and two away from the Copley station on the green line. The date, time, location and any updates will be posted at <http://www.law.duke.edu/ken/karaoke.html> Be sure to check it out before heading to Boston.

(Continued from page 3)

In library IT networking meetings, we often wonder whether the many bookstores, coffee shops, hotels, and other businesses offering similar services are as cautious and careful – and as forward thinking – as libraries need and have to be.

Technical gadget lovers may want to investigate whether your local library is a swinging hot spot. Or perhaps you can check out whether the venerable Boston Public Library in Copley Square – very close to the convention center – offers WiFi or not while at the AALL conference in July. And if you don't feel like wandering aimlessly about with a laptop randomly checking if you're in a hot spot or not, try this website for locating WiFi locations: <http://www.jiwire.com/?cid=32&kw=WiFi&se=google>.

CS-SIS Funds Members to Attend Annual Meeting

For the fifth year in a row, the Computing Services SIS offered grants to attend the AALL annual meeting. The CS-SIS Grants Committee notified AALL and CS-SIS members through announcements in Spectrum and e-mails sent to AALL-related discussion lists. All grant applicants were more than deserving and we wish we could have provided something for everyone.

Traditionally, three grants for program registration are awarded. As a condition of their grant, the recipients contribute back to the CS-SIS by writing an article and actively participating in CS-SIS committees.

Lisa White, Electronic Resources Librarian at the U.S. Courts Library for the First Circuit; Kevin Cook, Electronic Services Coordinator at the State Law Library of Montana; and Kim Deniker at the Mercer County Law Library were awarded grants that covered the cost of the program registration fee for the annual meeting in Boston.

Many thanks to CS-SIS for providing the funding for these grants. Special thanks also to the following members of the Grants Committee for their hard work: **Susan Boland**, Chair, Northern Illinois University College of Law Library; **Brandi Ledford**, Technical Services Librarian at Preston Gates & Ellis, LLP; **Eric Young**, Assistant Director for Information Technology and Assistant Professor for Library Services at the Salmon P. Chase College of Law Northern Kentucky University; **Robert Jacoby**, Reference/Electronic Services Librarian at the University of Toledo LaValley Law Library; and **Debbie Ginsberg**, Electronic Resources Librarian Illinois Institute of

Make Way! AALL 2004 Book Drive

Spring is almost here! Help a child blossom by donating a book today!

Plans are being made for next year's book drive in Boston. The theme this year is "Make Way!" based on Boston's beloved children's book "Make Way for Ducklings" by Robert McCloskey (NY: The Viking Press, 1941).

This year's efforts will benefit Read Boston (<http://www.cityofboston.gov/bra/ReadBoston/JCSRB.asp>) - a city education support initiative whose mission is to ensure that all Boston children are able readers by the time they complete third grade. The programs include: the Family Literacy Program which provides books for classroom libraries and teacher training; the Reading Trail, a family-focused reading program which allows families to borrow books; and the Storymobile which lends books to kids camps and summer programs.

Think about how you would like to donate next year. Donating is easier than ever beginning in March 2004 you will be able to go directly to Amazon.com to view the AALL Make Way! Book Drive for Read Boston Wish List (http://www.amazon.com/gp/registry/registry.html/ref=cm_wl_topnav_gateway/002-6465435-0354402?type=wishlist) and your donation will be shipped directly to the Book Drive team!

Other options include bringing your donation with you to the conference, donating at the Luncheon or by sending your donation or check beforehand to:

Make Way! Book Drive
c/o Annette Demers
Harvard Law School Library
1545 Massachusetts Ave.
Cambridge, MA 02138
1-617-495-4531
ademers@law.harvard.edu

Donations, by check or money order, should be made out to AALL. Thanks for your continuing support of this important project to benefit READ BOSTON!

AALL ANNOUNCEMENTS

#####

Library Tours During the Annual Meeting

This July, don't miss the opportunity to visit one of the many academic, firm, court, and special libraries that have been selected as tour sites during the annual meeting. Boston boasts some of the most beautiful and historic libraries in the country. It's also home to some less famous libraries that have been recently renovated into state of the art facilities. Some tours are filled and others are filling fast, but there are still some spaces available. Registration will remain open until June 4th. View the complete list of tours and use the registration form at http://www.aallnet.org/events/04_library_tours.asp.

#####

Volunteers needed to staff carnival booths at the **Family Social Hour at the AALL Annual Meeting in Boston** (Saturday, July 10th, 4:30-6:30pm) . Persons with large lung capacity are needed to blow up balloons before the event.

FREE POPCORN and COTTON CANDY & MAGICIAN SHOW WITH LIVE RABBITS AND DOVES
No children required

Sign up today at: <http://www.bu.edu/lawlibrary/surveys/LLNE/volunteer.htm>
For more information, contact Kelly Browne (kbrowne@law.uconn.edu or (860)570-5071).

#####

It's almost here . . . are you ready? Let the excitement begin!!

~~~ **William S. Hein & Co., Inc.'s 22nd Annual FUN WALK & RUN** ~~~

Hosted by William S. Hein & Co., Inc.  
Race Director: Dick Spinelli, V.P. of Sales & Marketing

Pre-Registration is encouraged -

All entries must be received by Friday, June 11, 2004. Register online at [www.wshein.com](http://www.wshein.com), e-mail us at [marketing@wshein.com](mailto:marketing@wshein.com), or call us at 1-800-828-7571 and we'll mail you a registration form.

WHEN: Sunday, July 11, 2004 at 7:00 a.m.

WHERE: Boston, MA - Along the scenic Charles River

The Fun Walk & Run will begin at the foot of the Massachusetts Ave. Bridge and Storrow Dr.

HOTEL PICK-UP: Buses will be at The Sheraton Boston Hotel at 39 Dalton St. beginning at 6:15 a.m. to shuttle runners to the race site. Last bus leaves the Sheraton at 6:30 a.m. sharp!!

REGISTER TODAY! More information will follow in your Fun Walk & Run registration packet.

## Newer Law Librarians Register for CONELL Now!

### What is CONELL?

The Conference of Newer Law Librarians (CONELL) is held every year at the American Association of Law Libraries Annual Meeting and Conference. CONELL welcomes newer members of the profession to the organization, introduces them to the Association and its leaders, and provides a setting for newer members to become acquainted with each other. Participants have an opportunity to talk with representatives from AALL's many Committees and Special Interest Sections to find out firsthand how to get involved and enjoy the benefits of Association membership. CONELL offers a chance to learn about the Association while meeting new people and having some fun.

### The 2004 CONELL Program:

This year, CONELL will be held on *Saturday, July 10 from 7:30 a.m. to 5:15 p.m.*

The morning features presentations from experienced AALL members and open sessions with AALL experts from various areas of law librarianship and with chapter, SIS, and committee representatives.

After lunch in the Sheraton Boston Hotel, the afternoon will be devoted to a guided tour of Boston, including Beacon Hill, Back Bay, and the Waterfront. Participants will be able to walk into the North End, Boston's famous Italian neighborhood, and visit the Old North Church, where the lanterns were hung to signal the beginning of Paul Revere's ride.

For the first time this year, CONELL will sponsor "Dutch Treat Dinners" at 7:00 p.m. on Friday, July 9. These dinners will give CONELL participants a chance to meet each other and members of the Mentoring Committee before the beginning of the official conference.

### How to Register for CONELL:

Be sure to register for CONELL when you submit your AALL Annual Meeting and Conference registration: [http://www.aallnet.org/events/04\\_registration.asp](http://www.aallnet.org/events/04_registration.asp)

Preregistration is required by June 4, 2004: \$100.00

### Learn More about CONELL:

To learn more about CONELL, visit the Mentoring Committee's website: <http://www.aallnet.org/committee/mentoring/>



*The Association gratefully acknowledges West for its support of this program.*

## CS-SIS COLUMNS

### On The Front Lines by Ken Hirsh

#### From the pan, into the fire

Last issue I related the problems we had with a spate of Windows worms; problems no doubt suffered by many of you as well. Things are better here on that front, but last week an incident amply demonstrated that one is not immune from disasters of one sort or another – in this case, one that was self-imposed.

I was performing an operating system upgrade on our web site's server, and one thing led to another. Before long, the OS was unstable and in the end the law school's web site was down for nearly four days. Ultimately the data was recoverable from tape and the site is up and running on the new OS version, but the experience was harrowing nevertheless. Normally this is the point where I would set out a moral, but this time I will let you draw your own conclusions. On to more maudlin themes.

Our class of summer students entered today – 45 students who are pursuing joint degrees so they begin one term before their colleagues who seek only a J.D. Invariably the summer students are a bright bunch and this group is no exception. As we conducted our computer configuration session with them, it was interesting to observe their reactions to both success and failure in configuring their laptops to work in our environment. While such work is much easier than it was a few years ago, it still is not a picnic for anyone who is not already well-versed in using Windows. You can learn a lot about how someone deals with challenges by watching him or her during this session. In the session I led, no one panicked and everyone retained a cheerful attitude. I look forward to working with these students over the next three years.

Seeing the new bunch of fresh, mostly young, faces reminds me that for the second year I now truly am old enough to be their father – my eldest just completed her master's degree in teaching and my younger daughter graduated from high school a few weeks ago. She'll be off to college in August. I don't claim these experiences, or the feelings they engender, are unique to me. Many of you already have sent children into the world or look forward to doing that in the future. But since I do have this column at my disposal I thought it appropriate to reflect on the passage of time in this way and remind each of us to pause and note the milestones in our own lives.

It being nearly July, the final word of this column must be about Karaoke, of course. This year's annual meeting is in Boston. See page 5 for information on time and place. (Tory Trotta has already found one for next year in Austin, so I won't have to do that!) The traditional schedule is Tuesday, in this case July 13, following the ALL-SIS reception. This means we usually get to the bar or restaurant between 9:30 and 10 PM. Check the following website for updates and announcements regarding the final schedule and venue:

<http://www.law.duke.edu/ken/karaoke.html>. I look forward to seeing you in July.

Ken Hirsh is director of computing services and a senior lecturing fellow at the Duke University School of Law.



## SPECIAL SECTION—TAKE ME TO THE ANNUAL MEETING!

### Schedule of CS-SIS Meetings, Programs & Events in Boston

Saturday, 7/10/04

- CS-SIS Executive Board Meeting (03-04 & 04-05) 3:00 p.m.
- **TS/OBS/RIPS/CS-SIS Joint Reception (sponsored by III) 6:00 p.m.**

Sunday, 7/11/04

- Program B-1 (creativecommons.org) 1:30 p.m.
- **CS-SIS Business Meeting 5:30 p.m.**

Monday, 7/12/04

- CS-SIS Breakfast Meeting 7:00 a.m.
- Roundtable on Web Design & Maintenance 10:15 a.m.
- CS-SIS Program Committee Meeting (2004-2005) 5:15 p.m.

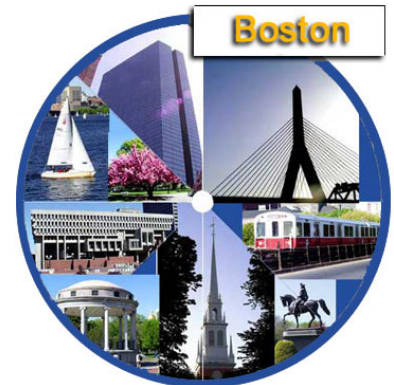
Tuesday, 7/13/04

- Program E-3 (law practice technology course) 9:00 a.m.
- Program G-2 (AI-based agents for your reference desk) 4:00 p.m.

**Karaoke with CS-SIS, Maluken Japanese Restaurant, in the Boston Hotel Buckminster at 645 Beacon Street**

Wednesday, 7/14/04

- Program J-3 (website translation software) 2:15 p.m.




---

### CS-SIS Roundtable on Web Design and Maintenance:

The CS-SIS Roundtable on Web Design and Maintenance returns! Join us for a discussion on technical and political Web design and maintenance issues. How are you making your sites ADA accessible? What information do you collect from your users, and how are you addressing privacy issues in our post 9/11 world? What training have you had or would like to have and how does your institution support these training needs? How have the current budget problems many institutions are experiencing affected you?

Be sure and bring your opinions and comments. Lets learn from each other!

---

### Spotlight on CS-SIS Sponsored Programs in Boston:

Be sure to check your final Annual Meeting brochure for the times and locations of these informative educational programs sponsored by the Computing Services SIS:

#### **Beyond the traditional curriculum: How to Create and Teach a Law Practice Technology Course (Program E-3)**

Speakers: **Maryanne Gerber** and **Sally Irvin**; Coordinator: **Ken Hirsh**

Automation in the Law Office is essential for making efficient use of time and resources. Current standard applications include: document management, case management, litigation support, time/billing/accounting, publishing (newsletters and client brochures), web site creation and maintenance, trial presentations, exhibit

## TAKE ME TO THE ANNUAL MEETING!

preparations, online CLE courses, electronic court filing, automated calendaring, as well as word processing and online research. A lawyering skills course in law practice technology is becoming a crucial part of the law school curriculum. This program will give two examples of such courses and offer tips on how the attendees can develop such courses at their institutions.

### **creativecommons.org and Publishing in the Digital Age (Program B-1)**

Speakers: **Lawrence Lessig** and **Elisabeth Long**; Coordinator: **Sheri Lewis**

The Internet has created new roles and responsibilities for librarians as researchers and authors. As we use this revolutionary medium, we recognize the barriers in making works available, safeguarding access to them and ensuring authorship rights. In 2001, a group of cyberlaw and intellectual property experts founded the Creative Commons ([creativecommons.org](http://creativecommons.org)) - an organization devoted to expanding the range of works available for others to share and build upon. This program will present the projects developed by the Creative Commons - copyright licenses free for public use, metadata to access works, public ownership of information - and consider how librarians can apply these ideas and tools to their own digital projects.

### **Designing Artificial Intelligence-Based Agents For Your Reference Desk (Program G-2)**

Speakers: **Roy Balleste** and **Brian Williams**; Coordinator: **Roy Balleste**

Creative approaches to providing responsive information services and sources to our constituents continue to emerge and evolve. Arguably many Web-based applications have yet to be discovered, others exist only in the realm of imagination, and some fall somewhere between reality and imagination. Artificial intelligence is a technology in progress, with the potential to change how we proffer our information and ourselves to the universe of potential users. At St. Thomas University School of Law Library and San Diego Legal Research Center we are exploring virtual agent applications, the use of the 'AI Librarian Assistant,' its connection to Web design, and its relationship within the context of real-time reference services.

### **Translating the World Wide Web: Selecting and Using Website Translation Software (Program J-3)**

Speaker: **Roy Balleste**; Coordinator: **Kris Niedringhaus**

Did you know that there are software programs that allow you translate websites? Imagine the possibilities—you have found a website that seems to have the information that you need, but alas it is in German which you do not read. Or...your library's website is in English but you have a large user population whose first language is Spanish. How can you make the website more accessible? Take advantage of the speaker's analysis of a variety of translation software programs including their features, recommended uses, and cost. Learn how to evaluate which program will be best for your library's needs.

## Connecting...

Liz Glankler, Editor and Layout Artist for Vol. 4, #2 (June, 2004)  
Saint Louis University Law Library  
3700 Lindell Blvd.  
St. Louis, Mo. 63108

Phone: (314) 977-2759  
Fax: (314) 977-3966  
Email: [glankler@slu.edu](mailto:glankler@slu.edu)